

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
издательского дела



Грачева
Ж.В.

24.05.2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.02.01 Иностранный язык: проблемы книгоиздания в стране изучаемого языка

1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:

42.03.03 Издательское дело

2. Профиль подготовки/специализация: Редактирование и дизайн средств информации

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: 0909 издательского дела

6. Составители программы:

Попова Мария Константиновна, доктор филологических наук, профессор
Целиков Д.В., преподаватель

7. Рекомендована:

заседанием НМС филологического факультета, протокол №7 от 24.05.2021

8. Учебный год: 2022 - 2023

Семестр(ы): 3-4

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель: познакомить обучающихся с историей книгоиздания, историческими типами, видами и формами печатной продукции.

Задачи:

- сформировать у обучающихся знания об истории и закономерностях развития книгоиздания как части исторического развития общества;
- сформировать умение на основе историко-культурных знаний понимать существенные характеристики произведения и издания, в том числе проектируемых книжных, газетно-журнальных, рекламных, электронных и других изданий.

Дисциплина преподается на иностранном языке.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина входит в блок Б1, вариативную часть, дисциплины по выбору учебного плана направления 42.03.03 Издательское дело

Требования к входным знаниям, умениям и навыкам: для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в результате освоения материала курса «Иностранный язык».

Данная дисциплина является предшествующей для таких дисциплин учебного плана как «Современное издательское дело», «Современный литературный процесс и мировая издательская политика».

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ПК-1	Способен осуществлять редакторскую деятельность в соответствии с языковыми нормами, стандартами, форматами, стилями, технологически ми требованиями разных медиа	ПК-1.1	Определяет существенные характеристики произведения издания	Знать: языковые нормы делового общения в деятельности редактора; англоязычную терминологию описания существенных характеристик издания Уметь: применять англоязычную терминологию описания существенных характеристик издания Владеть: навыками описания существенных характеристик издания на английском языке
ПК-2	Способен распространять общечеловеческие ценности с помощью медиапродукта	ПК-2.2	Осуществляет взаимодействие с различными сегментами общества, организациями, учреждениями и персонами.	Уметь: - взаимодействовать с различными сегментами общества, организациями, учреждениями и персонами.

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. 5 ЗЕТ/ 180 час.

Форма промежуточной аттестации– зачет (3 семестр), экзамен (4 семестр).

13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)			
	Всего	По семестрам		
		3 сем.	4 сем.
Аудиторные занятия	78	34	44	
в том числе:				
лекции				
практические	78	34	44	
экзамен	36		36	
Самостоятельная работа	66	38	28	
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час. / экзамен – 36 час.)				
Итого:	180	72	108	

13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
2. Практические занятия			
2.1	Unit 1. Определение печатной продукции. Текст 1.	Коррекция произносительных и интонационных навыков. Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.2	Unit 1. Определение печатной продукции. Текст 2.	Коррекция произносительных и интонационных навыков. Повторение типов вопросов. Пересказ текста.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.3	Unit 1. Книгообмен	Аудирование размещенного в ЭУМК текста. Освоение и закрепление профессиональной лексики. Монологическое высказывание по теме «Книгообмен».	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.4	Unit 2. Структура издательства. Текст 1	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.5	Unit 2. Структура издательства. Текст 2	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.6	Unit 2. Физические части книги	Аудирование размещенного в ЭУМК по теме. Освоение и закрепление профессиональной лексики. Монологическое высказывание по теме «Структура книги»	
2.7	Unit 3. Дотекстовая часть книги.	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста.	

2.8	Unit 3.Дотекстовая часть книги	Работа с таблицей. Монологическое высказывание по теме	
2.9	Unit4.Обложка. переплет, корешок	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 0	Unit4.Обложка. переплет, корешок	Аудирование видеофайла «Дизайн обложки». Описание обложки и корешка книги.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 1	Unit5.Титул и оборот титула	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 2	Unit6. Благодарности.	Работа с текстом. Выделение основных форм выражения благодарности автором.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 3	Unit7. Основной текст книги и затекстовые материалы	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 4	Unit8. Переплет.	Просмотр видеофайла. Выделение профессиональной лексики. Составление аннотации на русском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 5	Unit9. Рецензирование научных статей. Текст 1	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 6	Unit9. Рецензирование научных статей. Текст 2	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 7	Unit9. Рецензирование научных статей. Текст 3	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме. Составление ключевых слов и аннотации на русском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 8	Unit10. Издательская практика в Великобритании и США.	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме. Составление ключевых слов и аннотации на английском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.1 9	Unit10. Издательская практика в Великобритании и США. Работа редактора.	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме. Составление ключевых слов и аннотации на английском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.2 0	Unit10. Издательская практика в Великобритании и США. Работа редактора.	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме. Составление ключевых слов и аннотации на английском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046

	Отличия от отечественной практики	языке	
2.2 1	Unit11. Как можно опубликовать книгу	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме. Составление ключевых слов и аннотации на английском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.2 2	Unit11. Как можно опубликовать книгу	Просмотр видеофайла. Выделение профессиональной лексики. Составление аннотации и ключевых слов на русском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.2 3	Unit12. Специфика редактирования в Англии	Чтение и пересказ текста. Монологическое высказывание по теме. Составление ключевых слов и аннотации на английском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.2 4	Unit13. Издательские дома. «Питер Ланг»	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста.	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.2 5	Unit13. Издательские дома. «Большая шестерка»	Освоение и закрепление профессиональной лексики. Чтение и пересказ текста. Составление ключевых слов и аннотации на английском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046
2.2 6	Unit13. Издательские дома. «Рэндом»	Просмотр видеофайла. Выделение профессиональной лексики. Составление аннотации и ключевых слов на русском языке	https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

		Семинары	Самостоятельная работа	Всего
1.	Unit 1. Определение печатной продукции. Текст 1.	2	3	5
2.	Unit 1. Определение печатной продукции. Текст 2.	2	2	4
3.	Unit 1. Книгообмен	2	3	5
4.	Unit2. Структура издательства. Текст 1	2	2	4
5.	Unit2. Структура издательства. Текст 2	2	3	5
6.	Unit2. Физические части книги	2	2	4
7.	Unit 3. Дотекстовая часть книги.	2	3	5
8.	Unit 3. Дотекстовая часть книги	2	2	4
9.	Unit4. Обложка. переплет, корешок	2	3	5
10.	Unit4. Обложка. переплет, корешок	2	2	4
11.	Unit5. Титул и оборот титула	4	3	7
12.	Unit6. Благодарности.	4	2	6
13.	Unit7. Основной текст книги и затекстовые материалы	4	3	7
14.	Unit8. Переплет.	2	2	4
15	Unit9. Рецензирование научных статей. Текст 1	4	3	7

16	Unit9. Рецензирование научных статей. Текст 2	4	2	6
17	Unit9. Рецензирование научных статей. Текст 3	4	3	7
18	Unit10. Издательская практика в Великобритании и США	4	2	6
19	Unit10. Издательская практика в Великобритании и США. Работа редактора.	4	3	7
20	Unit10. Издательская практика в Великобритании и США. Работа редактора. Отличия от отечественной практики	4	2	6
21	Unit11. Как можно опубликовать книгу	4	3	7
22	Unit11. Как можно опубликовать книгу	4	2	6
23	Unit12. Специфика редактирования В Англии	4	3	7
24	Unit13. Издательские дома. «Питер Ланг»	4	4	8
25	Unit13. Издательские дома. «Большая шестерка»	2	2	4
26	Unit13. Издательские дома. «Рэндом»	2	2	4
	Экзамен 36 ч.			
	Итого:	78	66	180

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
Практические занятия	<p>Подготовка к практическому занятию по дисциплине включает в себя текущую работу над учебными материалами с использованием конспектов и рекомендуемой основной и дополнительной литературы; групповые и индивидуальные консультации. Студент может пользоваться библиотекой вуза, которая в полной мере обеспечена соответствующей литературой. Работу с литературой рекомендуется делать в следующей последовательности: беглый просмотр (для выбора глав, статей, которые необходимы по изучаемой теме); беглый просмотр содержания и выбор конкретных страниц, отрезков текста с пометкой их расположения по перечню литературы, номеру страницы и номеру абзаца; конспектирование прочитанного. Если самостоятельно не удалось разобраться в материале, необходимо сформулировать вопросы и обратиться за помощью к преподавателю на консультации или ближайшей лекции. Рекомендуется регулярно отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки по контрольным вопросам.</p> <p>Сообщения, с которыми обучающиеся выступают на практических занятиях, должны сопровождаться презентациями, выполненными в программе Microsoft Power Point. Презентация должна состоять минимум из 4 слайдов, содержащих изображения и текст, связанные с темой сообщения. Каждый слайд следует прокомментировать.</p>
Самостоятельная работа	<p>Текущая работа над изучением информации представляет собой главный вид самостоятельной работы студентов. Она включает обработку конспектов лекций путем систематизации материала, заполнения пропущенных мест, уточнения схем и выделения главных мыслей основного содержания лекции. Для этого используются</p>

	имеющиеся учебно-методические материалы и другая рекомендованная литература. С целью улучшения усвоения материала требуется просмотреть конспект сразу после занятий, отметить материал конспекта лекций, который вызывает затруднения для понимания, попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя рекомендуемую литературу. Текущая самостоятельная работа закрепляется соответствующими тестовыми и творческими заданиями.
--	---

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Петрова, Ю. А. Английский язык : учебник : [16+] / Ю. А. Петрова, Е. Н. Сагайдачная, В. Б. Черёмина ; Ростовский государственный экономический университет (РИНХ). – Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2020. – 210 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611191

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
2	Chazal, Edward de. Oxford EAP. A course in English for Academic Purposes. Upper-Intermediate / B2 / Edward de Chazal & Sam McCarter .— Oxford : Oxford University Press, 2013 .— 239 p.
3	Redman, Stuart. English Vocabulary in Use : pre-Intermediate and Intermediate / Stuart Redman .— Cambridge : Cambridge University Press, 2002 .— 270 p.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Источник
4	УМК «Проблемы книгоиздания в англоязычных странах (на англ. яз). Режим доступа https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3672
5	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» - образовательный ресурс. - <UPL: http://www.biblioclub.ru >
6	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – (http://www.lib.vsu.ru/)

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1.	ЭУМК «Иностранный язык: проблемы книгоиздания в стране изучаемого языка» - https://edu.vsu.ru/enroll/index.php?id=21046
2.	Аннотирование и реферирование [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для вузов : [для самостоятельной работы студентов 1, 2 и 3 курсов бакалавриата, студентов 1 и 2 курсов магистратуры, а также аспирантов исторического и филологического факультетов, изучающих английский язык] / Воронеж. гос. ун-т ; сост. И.В. Фомина, А.А. Остренко .— Воронеж, 2015. Рт. 1 .— Электрон. текстовые дан. — 2015 .— Загл. с титула экрана .— Режим доступа: для зарегистрированных читателей ВГУ .— Текстовый файл .— Windows

2000; Adobe Acrobat Reader 4.0 .—
<URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m15-42.pdf>.

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ), электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале, актуализация личного и учебно-профессионального опыта обучающихся. Применяются различные типы лекций (вводная, обзорная, информационная, проблемная) и семинарских и практических занятий (проблемные, дискуссионные и др.). На семинарских и практических занятиях используются следующие интерактивные формы: ролевые, деловые, имитационные игры, групповое обсуждение, дискуссия, метод case-study, (анализ и решение профессиональных ситуационных задач.

Применяются дистанционные образовательные технологии – «Электронный ВГУ» www.moodle.vsu.ru:

ЭУМК «Иностранный язык: проблемы книгоиздания в стране изучаемого языка» - <https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=21046>

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Компьютерный класс, мультимедийный проектор InFocus IN116ха, программное обеспечение:

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc

OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc

WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Units 1-5	ПК- 1, ПК-2	ПК-1.1, ПК-2.2	Письменный перевод профессионального текста
2.	Unit 6	ПК- 1	ПК-1.1	Словарный диктант Контрольная работа
Промежуточная аттестация форма контроля – зачет, экзамен				Зачет – письменная контрольная работа Экзамен - собеседование

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Практикоориентированные задания/домашние задания
Тестовые задания
Контрольная работа

Перечень заданий, тестов и контрольных работ содержится на ЭлВГУ, курс «Проблемы книгоиздания в англоязычных странах (на англ. яз). Режим доступа <https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=3672> в соответствующих темах

Описание технологии проведения.

Технология проведения зависит от типа оценочных средств и включает себя индивидуальный опрос по домашним заданиям, письменные контрольные работы, тестирование на бумажном носителе, он-лайн дистанционное тестирование

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)
Требования к выполнению зависят от характера задания. При устных формах требования носят качественный характер, при всех видах тестирования – количественно-качественный. При тестировании он-лайн критерием является соотношение баллов и оценок, выставленное на ЭлВГУ

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Тестовые задания

Контрольная работа

Перечень заданий

Задания к письменной контрольной работе (зачет)

- I. Translate Words and Word Combinations
 - 1) From English into Russian
 - Flexible
 - Consecutively
 - Intellectual content
 - Subject area
 - Networking possibilities
 - 2) From Russian into English
 - Улучшать
 - Вровень
 - Правый оборот страницы
 - Существенный
 - прозрачность
- II. Translate the following sentences.
 - 1) From English into Russian
 - All pages are counted in the pagination whether or not the numbers appear.
 - Frontispiece is a decorative illustration on the verso facing the title page.
 - Pre-publication peer review has long been considered a cornerstone of scholarly publishing.
 - The new models of peer review are appearing,
 - The back cover may also contain a summary or description of the book
 - 2) From Russian into English.
 - Допубликационное рецензирование считается краеугольным камнем академического издательского дела.
 - Большинство научного сообщества все еще верит в то, что рецензирование играет решающую роль в научном оценивании.
 - Выходные данные содержат имя и адрес издателя и дату публикации.
 - Корешок это вертикальный образ книги когда она стоит на книжной полке.
 - Для книг в бумажной обложке используется менее дорогой переплет.

- III. Agree with the following statements (утверждение). Use formulas of agreement. Give full answers.
- The structure of a work—and especially of its body matter—is often described hierarchically.
 - A table of contents or index) may appear in each volume.
 - I think the copyright information is printed on the verso of the title page.
 - The number line indicates the print run to which the volume belongs.
 - I think picture books are interesting.
- IV. 1. Put the following sentence into Present Continuous and Present Perfect
2. Put all possible questions to the sentence

Such book is designated as a pocketbook.

Экзаменационный тест выставлен на ЭлВГУ, курс «Проблемы книгоиздания в англоязычных странах (на англ. яз)» (<https://edu.vsu.ru/course/view?id=3672>), Unit 14

Описание технологии проведения

Технология проведения зависит от типа оценочных средств и включает себя письменную зачетную контрольную работу и он-лайн дистанционное тестирование. Учитывается также итоговая оценка за все виды текущей аттестации на ЭлВГУ

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Для оценивания результатов обучения **на зачете** используются следующие показатели:

- 1) знание учебного материала, базовых правил грамматики, норм употребления общей и профессиональной лексики иностранного языка, требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- 2) умение переводить аутентичные неадаптированные тексты профессионального характера с английского языка на русский со словарем;
- 3) умение использовать различные виды чтения для извлечения коммуникативно-значимой и профессионально-ориентированной информации;
- 4) передать на английском языке профессиональное содержание тем 1-13

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Перевод выполнен полностью в указанный промежуток времени. Стилизовое оформление речи выбрано верно, средства логической связи использованы правильно. Грамматические структуры используются в соответствии с поставленной задачей. Практически нет нарушений в использовании лексики.</p> <p>Высокий уровень владения терминологическими соответствиями и спецификой языка делового и профессионального общения; умение ясно и четко излагать материал по темам 1-14</p> <p>Обучающийся знает языковые нормы делового общения в деятельности редактора; англоязычную терминологию описания существенных характеристик издания; умеет применять англоязычную терминологию описания существенных характеристик издания, взаимодействовать с различными сегментами общества, организациями, учреждениями и персонами; владеет навыками описания существенных характеристик издания на английском языке.</p>	<p><i>Повышенный, базовый, пороговый</i></p>	<p><i>Зачтено</i></p>
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым четырем из перечисленных показателей.</p>	<p><i>Компетенции не сформированы</i></p>	<p><i>Не зачтено</i></p>

<p>Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки при ответе на контрольно-измерительный материал. Перевод выполнен частично, указанного промежутка времени недостаточно. Отсутствует логика в построении предложения. Грамматические правила не соблюдаются.</p> <p>Грамматические правила не соблюдаются.</p> <p>Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу.</p> <p>Неумение излагать материал по теме на иностранном языке; неумение использовать терминологические соответствия и эквиваленты, определяющие особенности языка делового и профессионального общения.</p> <p>Обучающийся не знает языковые нормы делового общения в деятельности редактора; англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания; не умеет применять англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания, взаимодействовать с различными сегментами общества, организациями, учреждениями и персонами; не владеет навыками описания сущностных характеристик издания на английском языке.</p>		
---	--	--

Для оценивания результатов обучения **на экзамене** используются следующие показатели:

- 1) знание учебного материала, базовых правил грамматики, норм употребления общей и профессиональной лексики иностранного языка, требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- 2) умение грамотно использовать грамматические структуры, специальную лексику и профессиональные термины;
- 3) умение поиска иноязычной профессионально-ориентированной информации;

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная *шала*: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности и компетенций	Шкала оценок
<p>Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Грамматические структуры используются в соответствии с поставленной задачей. Практически нет нарушений в использовании лексики.</p> <p>Высокий уровень владения терминологическими соответствиями и спецификой языка профессионального общения; Результаты онлайн тестирования 80-100 баллов</p> <p>Обучающийся знает языковые нормы делового общения в деятельности редактора; англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания; умеет применять англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания, взаимодействовать с различными сегментами общества, организациями, учреждениями и персонами; владеет навыками описания сущностных характеристик издания на английском языке.</p>	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично</i>
<p>Соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям с незначительными недочетами. Грамматические</p>	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо</i>

<p>структуры используются в основном в соответствии с поставленной задачей. Мало нарушений в использовании лексики. Хороший уровень владения терминологическими соответствиями и спецификой языка профессионального общения; Результаты он-лайн тестирования 65-80 баллов</p> <p>Обучающийся знает языковые нормы делового общения в деятельности редактора; англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания; умеет применять англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания, взаимодействовать с различными сегментами общества, организациями, учреждениями и персонами; владеет навыками описания сущностных характеристик издания на английском языке.</p>		
<p>Слабое соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Грамматические структуры используются с ошибками. Мало нарушений в использовании лексики. Низкий уровень владения терминологическими соответствиями и спецификой языка профессионального общения; Результаты он-лайн тестирования 50-65 баллов</p> <p>Обучающийся на пороговом уровне знает языковые нормы делового общения в деятельности редактора; англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания; умеет применять англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания, взаимодействовать с различными сегментами общества, организациями, учреждениями и персонами; владеет навыками описания сущностных характеристик издания на английском языке.</p>	<p><i>Пороговый уровень</i></p>	<p><i>Удовлетворительно</i></p>
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует перечисленным показателям. Обучающийся не умеет использовать грамматические структуры, не владеет профессиональной лексикой, не владеет терминологическими соответствиями и спецификой языка профессионального общения; Результаты он-лайн тестирования ниже 50 баллов.</p> <p>Обучающийся не знает языковые нормы делового общения в деятельности редактора; англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания; не умеет применять англоязычную терминологию описания сущностных характеристик издания, взаимодействовать с различными сегментами общества, организациями, учреждениями и персонами; не владеет навыками описания сущностных характеристик издания на английском языке.</p>	<p>–</p>	<p><i>Неудовлетворительно</i></p>